

# הצהרת פריז 1 DECEMBER 2014 PARIS DECLARATION

90%

של אנשים  
המקבלים טיפול  
עם עומסים  
וירליים בלתי  
מדידים

of people on  
treatment with  
suppressed  
viral loads

90%

של אנשים  
המכירים את  
מצב ה-HIV  
חיובי שלהם  
בזמן טיפול

of people who  
know their  
HIV-positive  
status on  
treatment

90%

של אנשים שיש  
להם HIV והם  
מכירים את מצב  
ה-HIV שלהם

of people  
living with HIV  
knowing their  
HIV status

ערים בנתיב המהיר:

- לסיים את מגיפת האיידס  
- ערים המשיגות יעדים של  
90-90-90 עד 2020

.....

**FAST- TRACK CITIES:**

- ENDING THE AIDS EPIDEMIC  
- Cities Achieving 90-90-90  
Targets by 2020

## PARIS DECLARATION

We stand at a defining moment in the AIDS response. Thanks to scientific breakthroughs, community activism and political commitment to shared goals, we have a real opportunity to end the AIDS epidemic globally by 2030. Cities have long been at the forefront of responding to AIDS. Cities now are uniquely positioned to lead Fast-Track action towards achieving the 90-90-90 targets by 2020: 90% of people living with HIV knowing their HIV status; 90% of people who know their HIV-positive status on treatment; and 90% of people on treatment with suppressed viral loads.

We can stop all new HIV infections and avert AIDS-related deaths, including deaths caused by tuberculosis. We can end stigma and discrimination. Every person in our cities must have access to life-saving HIV and tuberculosis prevention, treatment, care and support services. Working together, cities can take local actions for global impact. Leveraging our reach, infrastructure and human capacity, cities will build a more equitable, inclusive, prosperous and sustainable future for all of our residents—regardless of gender, age, social and economic status or sexual orientation.

## WE, THE MAYORS, COMMIT TO

### 1. End the AIDS epidemic in cities by 2030

We commit to achieve the 90-90-90 HIV treatment targets by 2020, which will rapidly reduce new HIV infections and AIDS-related deaths—including from tuberculosis—and put us on the Fast-Track to ending AIDS by 2030. We commit to provide sustained access to testing, treatment, and prevention services. We will end stigma and discrimination.

### 2. Put people at the centre of everything we do

We will focus, especially on people who are vulnerable and marginalized. We will respect human rights and leave no one behind. We will act locally and in partnership with our communities to galvanize global support for healthy and resilient societies and for sustainable development.

### 3. Address the causes of risk, vulnerability and transmission

We will use all means including municipal ordinances and other tools to address factors that make people vulnerable to HIV, and other diseases. We will work closely with communities, service providers, law enforcement and other partners, and with marginalized and vulnerable populations including slum dwellers, displaced people, young women, sex workers, people who use drugs, migrants, men who have sex with men and transgender people to build and foster tolerance.

### 4. Use our AIDS response for positive social transformation

Our leadership will leverage innovative social transformation to build societies that are equitable, inclusive, responsive, resilient and sustainable. We will integrate health and social programmes to improve the delivery of services including HIV, tuberculosis and other diseases. We will use advances in science, technology and communication to drive this agenda.

### 5. Build and accelerate an appropriate response to local needs

We will develop and promote services that are innovative, safe, accessible, equitable and free of stigma and discrimination. We will encourage and foster community leadership and engagement to build demand and to deliver services responsive to local needs.

### 6. Mobilize resources for integrated public health and development

Investing in the AIDS response together, with a strong commitment to public health, is a sound investment in the future of our cities that fosters productivity, shared prosperity and well-being. We will adapt our city plans and resources for a Fast-Track response. We will develop innovative funding and mobilize additional resources and strategies to end the AIDS epidemic by 2030.

### 7. Unite as leaders

We commit to develop an action plan and join with a network of cities to make this Declaration a reality. Working in broad consultation with everyone concerned, we will regularly measure our results and adjust our responses to be faster, smarter and more effective. We will support other cities and share our experiences, knowledge and data about what works and what can be improved. We will report annually on our progress.

## הצהרת פריז

אנו עומדים בפני שעת כושר בתגובה למגיפת האיידס. הודות לפריצות דרך במדע, לפעילות קהילתית ולמחוייבות פוליטית למטרות משותפות, יש בידינו הזדמנות אמיתית לסיים את מגיפת האיידס ברמה עולמית עד שנת 2030. מזה זמן רב נמצאות ערים רבות בחזית התגובה לאיידס. ערים נמצאות במקום ייחודי להובלת פעילות בנתיב-המהיר לעבר השגת יעדי 90-90-90 עד לשנת 2020: 90% של אנשים שיש להם HIV והם מכירים את מצב ה-HIV שלהם; 90% של אנשים המכירים את מצב ה-HIV-חיובי שלהם בזמן טיפול ו-90% של אנשים המקבלים טיפול עם עומסים וירליים בלתי מדידות.

אנחנו יכולים לעצור את כל ההידבקות החדשות בניגף ה-HIV ולמנוע מקרי מוות כתוצאה ממצבים הקשורים לאיידס, כולל מוות הנגרם כתוצאה משחפת. ביכולתנו להביא את הסטיגמה והאפליה לידי סיום. לכל אדם בערים שלנו חייבת להיות גישה לשירותי מניעה, טיפול ותמיכה מצילי חיים נגד HIV ושחפת. בעבודה משותפת יכולות הערים לנקוט בפעולות מקומיות אשר יביאו להשפעה גלובלית. באמצעות מינוף טווח ההשגה, התשתיות והיכולת האנושית, יבנו הערים עתיד שוויוני, כוללני, רווחי ובר-קיימא עבור כל התושבים שלנו - ללא קשר למין, לגיל, למצב חברתי או כלכלי או להשתייכות מינית.

## אנו, ראשי הערים, מתחייבים

### 1. לסיים את מגיפת האיידס בערים עד לשנת 2030

אנו מתחייבים להשיג יעדים של 90-90-90 בטיפול HIV עד לשנת 2020, אשר יפחיתו במהירות את ההידבקות החדשות ב-HIV ואת מקרי המוות הקשורים לאיידס - כולל משחפת - ויעלו אותנו לנתיב המהיר למיגור האיידס עד לשנת 2030. אנו מתחייבים לספק גישה בת-קיימא לבדיקות, לטיפול ולשירותי מניעה. נסיים את הסטיגמה ואת האפליה.

### 2. לשים את האדם במרכז של כל הפעולות שלנו

נתמקד בעיקר באנשים פגיעים הנמצאים בשולי החברה. נכבד זכויות אדם ולא נותיר אף אדם מאחור. נפעל באופן מקומי ובשיתוף פעולה עם הקהילות שלנו, כדי לעזור תמיכה גלובלית בחברות בריאות ועמידות ולפיתוח בר-קיימא.

### 3. לעסוק בגורמים לסיכון, לרגישות ולהעברת המחלה

נשתמש בכל האמצעים, כולל בחוקי עזר עירוניים ובכלים אחרים, כדי להתייחס לגורמים הגורמים לאנשים להיות רגישים ל-HIV ולמחלות אחרות. נעבוד בשיתוף פעולה הדוק עם קהילות, ספקי שירות, מערכות איפוף החוק ושותפים אחרים, ועם אוכלוסיות שוליות ופגיעות, כולל דיירי שכונות עוני, אנשים שהוצאו מבתייהם, נשים צעירות, אנשים העובדים בשירותי מין, נרקומנים, מהגרים, גברים המקיימים סקס עם גברים וטרנסג'נדרים, במטרה לבנות ולטפח סובלנות.

### 4. להשתמש בתגובה שלנו לאיידס ליצירת שינוי חברתי חיובי

המנהיגים שלנו ימנפו שינוי חברתי יוזמתי במטרה לבנות חברות שוויוניות, כוללניות, מגיבות, עמידות ובנות-קיימא. נשלב תכניות בריאות וחברה, כדי לשפר את מתן השירותים, כולל HIV, שחפת ומחלות אחרות. נשתמש בהתפתחויות במדע, בטכנולוגיה ובתקשורת כדי לקדם נושאים אלה.

### 5. לבנות ולהאיץ תגובה מתאימה לצרכים מקומיים

נפתח ונקדם שירותים חדשים, בטוחים, נגישים, שוויוניים וחסרי סטיגמה ואפליה. נעודד ונטפח מנהיגות ומעורבות קהילתית כדי לקדם את הדרישה ולספק שירותים המגיבים לצרכים מקומיים.

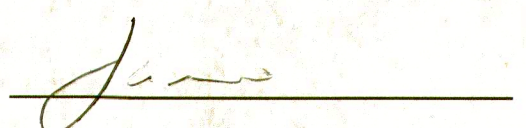
### 6. לגייס משאבים לשילוב ופיתוח בריאות הציבור

השקעה משותפת בתגובה לאיידס, עם מחוייבות חזקה לבריאות הציבור, היא השקעה יציבה בעתיד הערים שלנו, אשר תקדם יצרנות ושיתוף ברווחיות וברוחה. נתאים את התכניות והמשאבים העירוניים שלנו לתגובה בנתיב המהיר. נפתח מימון יזומי ונגייס משאבים ואסטרטגיות נוספים כדי להביא את מגיפת האיידס לסיום עד לשנת 2030.

### 7. להתאחד כמנהיגים

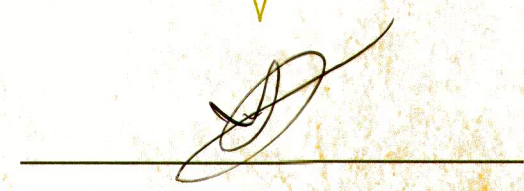
אנו מתחייבים לפתח תכנית פעולה ולהצטרף לרשת של ערים, כדי להפוך את ההצהרה למציאות. אם נעבוד בהתייעצות רחבה עם כל הנוגעים בדבר, נוכל למדוד באופן קבוע את התוצאות שלנו ולהתאים את התגובות כדי שנהיה מהירים יותר, חכמים יותר ויעילים יותר. נתמוך בערים אחרות ונשתף את החוויות, הידע והנתונים שלנו, על מה שהצליח ומה אפשר לשפר. נדווח

..... ✨ .....



José M. ZUNIGA, President/CEO, IAPAC  
- 15.3.2018 -

..... ✨ .....



רון חולדאי, ראש עיריית תל-אביב-יפו  
- 15.3.2018 -